

SVEUČILIŠTE U SPLITU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Odsjek za talijanski jezik i književnost

Klasa: 024-04/19-03/0012  
Ur.broj: 2181-190-02-9/1-19-0002  
Split, 11. ožujak 2019. godine

## ZAPISNIK

**sa 7. sjednice Odsjeka za talijanski jezik i književnost održane u četvrtak,  
28. veljače 2019. godine s početkom u 11 sati u Vijećnici, Poljička cesta 35**

**Prisutni:** Pročelnica Odsjeka, doc. dr. sc. **Antonela Marić**, prof. dr. sc. **Marina Marasović-Alujević**, izv. prof. dr. sc. **Nikica Mihaljević**, izv. prof. dr. sc. **Srećko Jurišić**, izv. prof. dr. sc. **Snježana Bralić**, izv. prof. dr. sc. **Maja Bezić**, doc. dr. sc. **Katarina Dalmatin**, doc. dr. sc. **Marijana Alujević**, doc. dr. sc. **Andrea Rogošić**, v. lektorica **Nicoletta Russotti Babić**, v. lektorica **Renata Hace Citra**, , dr. sc. **Antonia Luketin Alfirević**, poslijedoktorandica,

**Opravdani:** izv. prof. dr. sc. **Magdalena Nigoević (sabbatical)**, v. lektor **Danijel Tonkić (bolovanje)**, v. lektorica **Maja Bilić**, **Veronika Prančević**, studentska predstavnica, **Nikolina Vukančić**, studentska predstavnica

**Odsutni:** -

Zapisničar: **Ivana Pisac Šumić**, mag. philol. angl. et ital.

Sjednici je nazočila natpolovična većina potrebna za održavanje sjednice Odsjeka za talijanski jezik i književnost i donošenje pravaoljanih odluka.

Vijeće je jednoglasno usvojilo sljedeći

### Dnevni red:

1. Usvajanje Dnevnog reda
2. Usvajanje zapisnika 4., 5. virtualne i 6. sjednice održanih u ak. god. 2018./2019.
3. Nastavna problematika
4. Prijedlog za pokretanje postupka izbora u znanstveno-nastavno zvanje i na radno mjesto docenta iz znanstvenog područja humanističkih znanosti, polje filologija
5. Kolektivni ugovor
6. Obavijesti
7. Razno

### ***Ad./1. Usvajanje Dnevnog reda***

Dnevni red jednoglasno je usvojen.

### ***Ad./2. Usvajanje zapisnika 4., 5. virtualne i 6. sjednice održanih u ak. god. 2018./2019.***

Zapisnici 4., 5. virtualne i 6. sjednice održanih u ak. god. 2018./2019. jednoglasno su usvojeni.

### ***Ad./3. Nastavna problematika***

3.1. Okončan je natječaj za lektora bez izbora kandidata. Kada se prema novom Kolektivnom ugovoru dogovori raspodjela satnice, tada će se, prema potrebi, raspisati novi natječaj.

3.2. Do razrješenja situacije u vezi natječaja za lektora, nastavu višeg lektora Danijela Tonkića preuzimaju kolegice R. Hace Citra, N. Babić Russotti i C. Guardigli prema sljedećem rasporedu:

Ožujak i travanj – Utorak: N. Russotti Babić, viša lektorica  
- Četvrtak: C. Guardigli, strana lektorica

Svibanj i lipanj: R. Hace Citra, viša lektorica.

Prijedlozi izmjena jednoglasno su usvojeni.

### ***Ad./ 4. Prijedlog za pokretanje postupka izbora u znanstveno-nastavno zvanje i na radno mjesto docenta iz znanstvenog područja humanističkih znanosti, polje filologija***

Fakultetskom vijeću predlaže se pokretanje postupka izbora dr. sc. Antonije Luketin Alfirević u znanstveno-nastavno zvanje i na radno mjesto docenta za područje humanističkih znanosti, polje filologija.

Za provedbu postupka natječaja predlaže se sljedeće Povjerenstvo:

1. **prof. dr. sc. Marina Marasović-Alujević**, Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu, predsjednica Povjerenstva
2. **prof. dr. sc. Maslina Ljubičić**, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, članica Povjerenstva
3. **doc. dr. sc. Antonela Marić**, Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu, članica Povjerenstva

Prijedlog je jednoglasno usvojen.

### ***Ad./ 5. Kolektivni ugovor***

Potpisan je novi Kolektivni ugovor koji značajno drugačije pristupa raspodjeli norme u odnosu na dosadašnji način raspodjele.

### ***Ad./ 6. Obavijesti***

6.1. Prema novom KU studijski program se ne bi trebao izvoditi ako je upisano manje od 10 studenata. S obzirom na to da je na Prevoditeljskom smjeru upisan manji broj studenata, prodekan Darko Hren će pokušati opravdati zadržavanje Prevoditeljskog smjera relativno visokim postotkom kolegija koji su zajednički na nastavničkom i prevoditeljskom programu, odnosno nepostojanjem dodatnih troškova za zadržavanje smjera, te nastojati riješiti situaciju opcijom tzv. dualnih diploma.

6.2. Pročelnica je obavijestila članove Vijeća da je pokrenuta inicijativa prema Agenciji za imenovanje vanjskog suradnika Agencije za odgoj i obrazovanje (predložena je Vedrana Šitić iz OŠ Ravne Njive), a s konačnim ciljem organizacije povjerenstva za provedbu stručnog ispita za nastavnike talijanskog jezika, u čijem radu bi, ako inicijativa zaživi, sudjelovale kolegice izv. prof. dr. sc. Snježana Bralić i doc. dr. sc. Marijana Alujević.

6.3. U suradnji sa studentskim zborom (kontakt osoba prema studentskom zboru je predstavnica studenata Veronika Prančević) organizira se studijsko putovanje u Rim.

### ***Ad./ 7. Razno***

7.1. Prof. dr. sc. Marina Marasović-Alujević podnijela je zamolbu Vijeću odsjeka za odobrenje 3000 kn iz sredstava donacija. Zamolba je jednoglasno usvojena.

7.2. Studentica Mihaela Tolj podnijela je zamolbu za prebacivanje na prvotno izabrani izborni kolegij kojeg je upisala preko zajedničke liste izbornih predmeta. Zamolba je odbijena s obrazloženjem da samo studenti drugih odsjeka mogu upisivati kolegije preko zajedničke liste.

7.3. Studentica Karla Mare Barić podnijela je zamolbu za dodjelom mentora s Odsjeka za talijanski jezik i književnost. Dodijeljena joj je doc. dr. sc. Antonela Marić kao mentorica i dr. sc. Antonia Luketin Alfirević kao komentorica.

7.4. Prihvaćaju se sve teme završnih i diplomskih radova kako slijedi:

7.4.1. Teme završnih radova:

<b>Teme završnih radova</b>				
<b>R.br.</b>	<b>Prezime i ime</b>	<b>Tema rada</b>	<b>Mentor/Komentor</b>	<b>Napomena</b>
1	Abramović Marija	<b>Iberismi nell'italiano attraverso i secoli/ nema naslova na engleskom jeziku/Iberizmi u talijanskom jeziku kroz stoljeća</b>	prof. dr. sc. Marina Marasović-Alujević	

2	Blaslov Anđela	<b>Modi di dire in italiano, croato ed inglese basati sugli animali/ <i>nema naslova na engleskom jeziku</i></b> / Životinje u frazemima u talijanskom, hrvatskom i engleskom jeziku	prof. dr. sc. Marina Marasović-Alujević	
3	Jurić Rea	<b>Il lessico italiano dal '700 al '900/ <i>nema naslova na engleskom jeziku</i></b> / Talijanski leksik od 18. do 20.stoljeća	prof. dr. sc. Marina Marasović-Alujević	
4	Mrđen Lara	<b>La fraseologia italiana relativa al campo dell'alimentazione/ <i>nema naslova na engleskom jeziku</i></b> / Prehrana u talijanskoj frazeologiji	izv. prof. dr. sc. Snježana Bralić	
5	Subotić Stella	<b>Tempo e fenomeni atmosferici nei proverbi italiani e croati/ <i>nema naslova na engleskom jeziku</i></b> / Vrijeme i atmosferske pojave u talijanskim i hrvatskim poslovicama	izv. prof. dr. sc. Snježana Bralić	
6	Sorić Jelena	<b>Il cibo e la ritualità: riflesso storico e culturale/ The food and the ritual: historical and cultural reflexis/ <i>nema naslova na hrvatskom jeziku</i></b>	doc. dr. sc. Antonela Marić	
7	Tepšić Lara	<b>Siamo quello che parliamo: l'influsso della lingua sulla visione del mondo/ <i>nema naslova na engleskom jeziku</i></b> / Ono smo što govorimo: utjecaj jezika na viziju svijeta	doc. dr. sc. Andrea Rogošić	
8	Tolj Mihaela	<b>Analisi della poetica sciasciana attraverso „Una storia semplice“/ <i>nema naslova na engleskom jeziku</i></b> / Analiza Sciascine poetike kroz „Una storia semplice“	izv. prof. dr. sc. Srećko Jurišić	
9	Zanze Magdalena	<b>Maturazione e metamorfosi dell'eroe sveviano: prove novellistiche/ (Self)maturation and metamorphosis of protagonists in Svevo's short stories/ <i>nema naslova na hrvatskom jeziku</i></b>	doc. dr. sc. Antonela Marić	

#### 7.4.2. Teme diplomskih radova:

Teme diplomskih radova				
R.br.	Prezime i ime	Tema rada	Mentor/Komentor	Napomena
1	Bilić Tea	<b>Analisi e traduzione della „Notizia intorno a Didimo Chierico“ di Ugo</b>	izv. prof. dr. sc. Srećko	

		<b>Foscolo/ nema naslova na engleskom jeziku/</b> Analiza i prijevod „Bilješke o Didimu Kleriku“ Uga Foscola	Jurišić/komentorica: doc. dr. sc. Antonela Marić	
2	Končar Vanja	<b>Romanismi nella toponimia delle isole nelle acque di Spalato/ nema naslova na engleskom jeziku/ Romanizmi u toponimiji otoka splitskog akvatorija</b>	prof. dr. sc. Marina Marasović-Alujević	
3	Lolić Lea	<b>Identificazione e concezione del talento linguistico nell'apprendimento dell'italiano come lingua straniera/ nema naslova na engleskom jeziku</b> /Identifikacija i poimanje jezične darovitosti u nastavi talijanskog jezika kao stranog jezika	doc. dr. sc. Marijana Alujević	
4	Šušić Marina	<b>Elementi postmoderni nel „Il nome della rosa“ di U. Eco/ nema naslova na engleskom jeziku</b> / Postmoderni elementi u „Imenu ruže“ U. Eca	doc. dr. sc. Katarina Dalmatin	

Sjednica je završila u 12:30 sati.

Zapisnik vodila:

Pročelnica Odsjeka:

Ivana Pisac Šumić, mag. philol. angl. et ital.

doc. dr. sc. Antonela Marić